

**Montageanleitung SP28**  
**assembly instruction SP28**  
**instruction de montage SP28**



Dieses Gerät ist nur von Fachpersonal und unter Beachtung der geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen.

Only qualified personnel are permitted to put this equipment into operation and, when doing so, all relevant safety regulations must be observed.

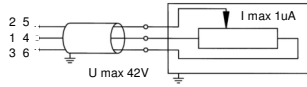
La mise en service de cet appareil ne doit être effectuée que par des spécialistes compétents et dans le respect des règles de sécurité applicables.



Schutzklasse III nach DIN EN 61010 T1

Protection class III to DIN EN 61010 T1

Classe de protection III selon DIN EN 61010 T1



Zeigt die Wellenmarkierung zwischen Anschluss 3 und 6, dann befindet sich der Schleifer in elektrischer Mitte.

If the shaft marking is pointing between pin 3 and 6, the wiper is located in an electrical center position.

Si le repère de l'axe est positionné entre le connection 3 et 6, le curseur se trouve au point milieu de la course électrique.

Maximales Anzugsmoment der Befestigungsschrauben am Flanschgehäuse:

Maximum torque force of flange housing screws:

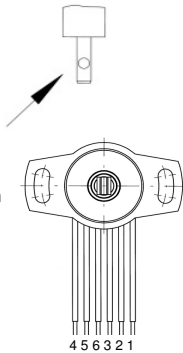
Maximale utilisable couple de rotation sur boulons de boîte:

Angaben gelten nur, wenn keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

The specification is only valid if the product has not been manipulated.

Les caractéristiques sont garanties sous réserve d'une bonne utilisation sans aucune manipulation du matériel.

1,8 Nm



Swiss Made

Art. 24888B (515774) 13.11.2006

**Montageanleitung SP28**  
**assembly instruction SP28**  
**instruction de montage SP28**



Dieses Gerät ist nur von Fachpersonal und unter Beachtung der geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen.

Only qualified personnel are permitted to put this equipment into operation and, when doing so, all relevant safety regulations must be observed.

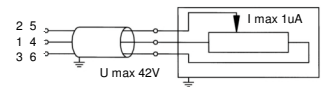
La mise en service de cet appareil ne doit être effectuée que par des spécialistes compétents et dans le respect des règles de sécurité applicables.



Schutzklasse III nach DIN EN 61010 T1

Protection class III to DIN EN 61010 T1

Classe de protection III selon DIN EN 61010 T1



Zeigt die Wellenmarkierung zwischen Anschluss 3 und 6, dann befindet sich der Schleifer in elektrischer Mitte.

If the shaft marking is pointing between pin 3 and 6, the wiper is located in an electrical center position.

Si le repère de l'axe est positionné entre le connection 3 et 6, le curseur se trouve au point milieu de la course électrique.

Maximales Anzugsmoment der Befestigungsschrauben am Flanschgehäuse:

Maximum torque force of flange housing screws:

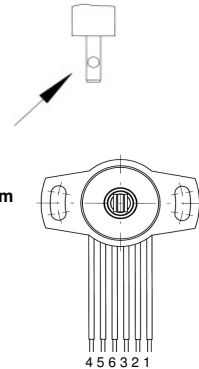
Maximale utilisable couple de rotation sur boulons de boîte:

Angaben gelten nur, wenn keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

The specification is only valid if the product has not been manipulated.

Les caractéristiques sont garanties sous réserve d'une bonne utilisation sans aucune manipulation du matériel.

1,8 Nm



Swiss Made

Art. 24888B (515774) 13.11.2006

**Montageanleitung SP28**  
**assembly instruction SP28**  
**instruction de montage SP28**



Dieses Gerät ist nur von Fachpersonal und unter Beachtung der geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen.

Only qualified personnel are permitted to put this equipment into operation and, when doing so, all relevant safety regulations must be observed.

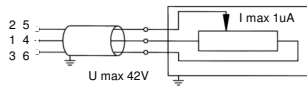
La mise en service de cet appareil ne doit être effectuée que par des spécialistes compétents et dans le respect des règles de sécurité applicables.



Schutzklasse III nach DIN EN 61010 T1

Protection class III to DIN EN 61010 T1

Classe de protection III selon DIN EN 61010 T1



Zeigt die Wellenmarkierung zwischen Anschluss 3 und 6, dann befindet sich der Schleifer in elektrischer Mitte.

If the shaft marking is pointing between pin 3 and 6, the wiper is located in an electrical center position.

Si le repère de l'axe est positionné entre le connection 3 et 6, le curseur se trouve au point milieu de la course électrique.

Maximales Anzugsmoment der Befestigungsschrauben am Flanschgehäuse:

Maximum torque force of flange housing screws:

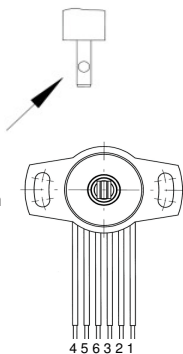
Maximale utilisable couple de rotation sur boulons de boîte:

Angaben gelten nur, wenn keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

The specification is only valid if the product has not been manipulated.

Les caractéristiques sont garanties sous réserve d'une bonne utilisation sans aucune manipulation du matériel.

1,8 Nm



Swiss Made

Art. 24888B (515774) 13.11.2006

**Montageanleitung SP28**  
**assembly instruction SP28**  
**instruction de montage SP28**



Dieses Gerät ist nur von Fachpersonal und unter Beachtung der geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen.

Only qualified personnel are permitted to put this equipment into operation and, when doing so, all relevant safety regulations must be observed.

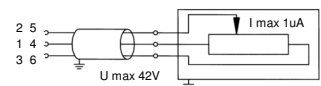
La mise en service de cet appareil ne doit être effectuée que par des spécialistes compétents et dans le respect des règles de sécurité applicables.



Schutzklasse III nach DIN EN 61010 T1

Protection class III to DIN EN 61010 T1

Classe de protection III selon DIN EN 61010 T1



Zeigt die Wellenmarkierung zwischen Anschluss 3 und 6, dann befindet sich der Schleifer in elektrischer Mitte.

If the shaft marking is pointing between pin 3 and 6, the wiper is located in an electrical center position.

Si le repère de l'axe est positionné entre le connection 3 et 6, le curseur se trouve au point milieu de la course électrique.

Maximales Anzugsmoment der Befestigungsschrauben am Flanschgehäuse:

Maximum torque force of flange housing screws:

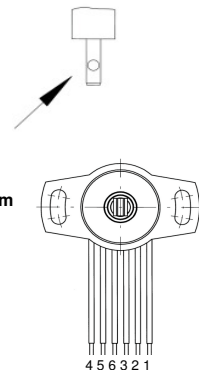
Maximale utilisable couple de rotation sur boulons de boîte:

Angaben gelten nur, wenn keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

The specification is only valid if the product has not been manipulated.

Les caractéristiques sont garanties sous réserve d'une bonne utilisation sans aucune manipulation du matériel.

1,8 Nm



Swiss Made

Art. 24888B (515774) 13.11.2006